

EDI - ASN Note

Load-No.: 85949

15.12.2020 - 14:34

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

No: 91001108

-No.: 14550700

Place of storage:

SEISSENSCHMIDT, GmbH

Magna PT S.P.A.

Consumption:

Daimlerstr. 11

Via del Ciclamini, 4

Dispatch Type:

58840 PIETTENBERG

Zona Industriale

Forw. Agent Name:

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number:

16070077

Gross Weight:

9.648 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Furch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	

Consignment	Consignment

80802171	000010	2511109390	9.250	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
15.12.2020		035307-900	45				nt. wt.: 4.466 KG , gr. wt.: 4.895 KG

CC: 200087531	1.850	PC	M				
CC: 200087522	1.850	PC	M				
CC: 200087517	1.850	PC	M				
CC: 200086864	1.850	PC	M				
CC: 200086858	1.850	PC	M				

Cast-Number: 624993							
UC-Material: L010223X10							
Text: Engineering Change Status A							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							

80804001	000010	2511109290	6.750	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
15.12.2020		035306-900	25				nt. wt.: 4.323 KG , gr. wt.: 4.753 KG

CC: 200087570	1.350	PC	M				
CC: 200087567	1.350	PC	M				
CC: 200087564	1.350	PC	M				
CC: 200087559	1.350	PC	M				
CC: 200087557	1.350	PC	M				

Cast-Number: 624644							
UC-Material: L010321X10							
Text: Engineering Change Status A							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							

Cast-Number: 624644							
UC-Material: L010321X10							
Text: Engineering Change Status A							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							

***** E N D *****

GR: Quant. Check:

Rating Check:

2

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58875 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

▼
►

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierne)

Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Autfr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 624644
(heat number / No. de Coutée)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Artikel	SCHALTRAD 6, GANG	HBS-Teile.-Nr.	035306-900
(Part no. / Désignation pièce)		(HBS Part number / N° du plan HBS)	
Kd.-Zg.-Nr.	251.1.1092.90	Änderungsindex	A
(Customer part number / No. du plan client)		(Draw. notfic. index / Index du plan)	
Kd.-Auftr.-Nr.	30002068	Lieferschein-Nr.	80804001/000010
(Order no. / No. De commande)		(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)	
Schmelzen-Nr.	624644	Schmelzen-Knz.	
(Heat number / No. de Coutee)		(Heat code / Repère de Coutee)	
Werkstoff	20MnCRS5	Herstellprozess	EVD/CC
(steel grade / Qualité)		(process flow / Procédé fabrication)	

Auftrag	1028738
(order no./ordre no.)	
SAP UC-Material	L010321X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)	
Lieferdatum	12/07/2020
(shipping date / Date de livraison)	
Stückzahl	6,750
(quantity / Quantité)	
Rohmat.-abm.	4,2 Rund
(raw material dim. / Bare dimension)	
Umfangrind	41,6: 1
(diameter / diamètre)	



**LINAMAR
SEISSENSCHMIDT
FORGING**

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2600	0.0090	0.0220	1.1100	0.0400	0.1400	0.1100	0.0080	0.0260	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0012	0.0116	2.2000	11.0000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

[illegible]

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getübe (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0,000
Korngröße (grain size / gros seur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8
						10
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)						K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RIM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00		0.00		0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (Specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	170.0	HBW
	0		0	

Vorschritt (Specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (Specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date)	12/15/2020
------------------------	------------

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes
Page 1 of 1



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-010304 vom 15.12.2020



20-010304

Ludwigsburg, 15.12.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.12.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 15.12.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80802171 80804001	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 9.648	15 Umfang cbm
Summe: Total:					9.648,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer					22 Benutzter Grenzübergang 20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604